

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timișoara
1.2 Facultatea / Departamentul	Facultatea de Litere, Istorie și Teologie
1.3 Catedra	Colectivul de Limba și Literatura Engleză
1.4 Domeniul de studii	Filologie
1.5 Ciclul de studii	Masterat
1.6 Programul de studii / Calificarea	Limba și Literatura Modernă - Studii Americane/ conform COR: Profesor în învățământul gimnazial - 232201; Consilier învățământ - 235201; Referent relații externe - 241913; Documentarist - 243203; Referent difuzare carte - 243204; Lector carte - 243205; Filolog - 244401; Interpret - 244402; Referent literar - 244404; Secretar literar - 244405; Traducător - 244406; Comentator publicist - 245102; Corector - 245103; Corespondent special (țară și străinătate) - 245104; Corespondent radio - 245105; Corespondent presă - 245106; Editorialist - 245108; Lector presă / editură - 245110; Redactor - 245113; Secretar de redacție - 245118; Lector scenarii - 245508; Asistent de cercetare în filologie - 258404;

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Comunicare și media în SUA. Presa audiovizuală						
2.2 Titularul activităților de curs	Conf. dr. Luminița Frențiu						
2.3 Titularul activităților de seminar	Conf. dr. Luminița Frențiu						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	DI

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					25
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren					25
Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					25
Tutoriat					20
Examinări					2
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	97				
3.8 Total ore pe semestru	125				
3.9 Numărul de credite	5				

4. Precondiții (acolo unde e cazul)

4.1. de curriculum	Nu este cazul.
4.2. de competențe	Nu este cazul.

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

5. Condiții (acolo unde e cazul)

5.1. de desfășurarea a cursului	<ul style="list-style-type: none"> • Amfiteatru sau sală cu minim 30 locuri, videoproiector și conexiune internet • Studenții sunt rugați să: <ul style="list-style-type: none"> ○ să păstreze telefoanele pe modul <i>silent</i>; ○ să evite comportamente discriminatorii; ○ să dialogheze în mod civilizat
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	<ul style="list-style-type: none"> • Sală de seminar, videoproiector, conexiune la internet; • Studenții sunt rugați să: <ul style="list-style-type: none"> ○ nu întârzie la seminar; ○ să evite comportamente discriminatorii ○ să dialogheze în mod civilizat

6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> • C1. Descrierea și prezentarea conceptelor, teoriilor și metodelor relevante pentru analiza discursului jurnalistic; • C2. Utilizarea conceptelor, teoriilor și metodelor relevante pentru analiza aprofundată a discursului jurnalistic din societatea americană, din perspectivă socioculturală; • C3. Utilizarea unor criterii și metode adecvate pentru evaluarea meritelor și limitelor diverselor opțiuni metodologice și perspective de analiză a unui fapt cultural, cu aplicare la presa audio-vizuala; • C4. Elaborarea unor analize complexe de comunicare publică în societatea americană.
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> • CT1 Gestionarea optimă a sarcinilor profesionale și deprinderea executării lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil; Respectarea normelor de etică specifice domeniului (ex: confidentialitate)

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	Dezvoltarea unui set de competențe pentru a înțelege mecanismele profesionale, sociale, politice, economice și culturale care guvernează practicile mass media și discursul jurnalistic din societatea americană, cu aplicare la presa audio-vizuala.
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> • O C2. Studenții vor cunoaște elementele de bază ale abordărilor teoretice care se ocupă cu modul de funcționare a presei audio-vizuale (din perspectivă profesional-organizațională, economie politică, culturală). • O C3. Studenții vor înțelege funcțiile comunicaționale și structura discursivă a genurilor din presa audio-vizuala

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

	<p>(în primul rând știrea).</p> <ul style="list-style-type: none"> • O C3. Studenții se vor familiariza cu specificul reprezentărilor unor fenomene/practici contemporane (siguranța publică, dezastrele naturale) și construirea identității unor comunități (imigranți, grupuri religioase etc.) în presa audio-vizuala americană. • O C4. Studenții vor folosi metode calitative pentru a analiza critic reprezentări culturale în presa audio-vizuala din SUA.
--	--

8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
<p>1. Mediului audio: radioul (OC 2, 2 ore)</p> <p>1.1 Definirea și caracteristicile</p> <p>1.2 Scurt istoric</p>	Prelegerea, exemplificarea, conversația	<p>Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 1.</p> <p>Suport de curs</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. PPT 1 via Moodle 2. Burton, G. 1995. More than Meets the Eye. An Introduction to Media Studies. London, New York, Sydney, Auckland: Arnold
<p>2. Să auzi înseamnă să crezi (OC 3, 2 ore)</p> <p>2.1. Elemente de construcție a discursului audio</p> <p>2.2 Credibilitatea</p>	Prelegerea, exemplificarea, conversația	<p>Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 2.</p> <p>Suport de curs</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. PPT 2 via Moodle 2. Burton, G. 1995. More than Meets the Eye. An Introduction to Media Studies. London, New York, Sydney, Auckland: Arnold
<p>3 Media vizuală: televiziunea (OC 3 CT1, 2 ore)</p> <p>1.1 Definirea și caracteristicile</p> <p>1.2 Scurt istoric</p>	Prelegerea, exemplificarea, conversația	<p>Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 3.</p> <p>Suport de curs</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. PPT 3 via Moodle 2. Burton, G. 1995. More than Meets the Eye. An Introduction to Media Studies. London, New York, Sydney, Auckland: Arnold
<p>4. Să înțelegem televiziunea (OC 3, 2 ore)</p> <p>4.1. Tipologia genurilor</p> <p>4.2 Adresabilitatea</p>	Prelegerea, exemplificarea, conversația	<p>Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 4.</p> <p>Suport de curs</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. PPT 4 via Moodle 2. Burton, G. 1995. More than Meets the Eye. An Introduction to Media Studies. London, New York, Sydney, Auckland: Arnold
<p>5. Formate în televiziune (OC 2, 2 ore)</p>	Prelegerea, exemplificarea, conversația	<p>Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 5.</p> <p>Suport de curs</p>

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

		<ol style="list-style-type: none"> 1. PPT 5 via Moodle 2. Henn, M., Weinstein, M., Foard, N.: 2006: <i>A Short Introduction to Social Research</i>, London, Thousand Oaks: SAGE Publications (pp.203-212, pus la dispoziție de titularul de curs)
<p>6. Conceptul de "vedetă" (celebrity) (O2, OC 3, 2 ore)</p> <p>6.1 Studiu de caz</p>	Prelegerea. exemplificarea, conversația	<p>Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 6</p> <p>Suport de curs</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. PPT 6 via Moodle 2. Burton, G. 1995. <i>More than Meets the Eye. An Introduction to Media Studies</i>. London, New York, Sydney, Auckland: Arnold
<p>7. Tehnici de traducere audiovizuală (OC 2, OC 3, O.at.CT1, 2 ore)</p> <p>7.1. dublajul</p> <p>7.2. subtitrarea</p>	Prelegerea. exemplificarea, conversația	<p>Cursul este corelat, în vederea îndeplinirii obiectivelor stabilite cu seminarul nr. 7</p> <p>Suport de curs</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. PPT 7 via Moodle 2. Burton, G. 1995. <i>More than Meets the Eye. An Introduction to Media Studies</i>. London, New York, Sydney, Auckland: Arnold

Bibliografie (pusă la dispoziție de titularul de curs)

Bell, A. 1999. *The Language of News Media*. Oxford UK and Cambridge MA: Blackwell.

Barker, M. J. Petley (eds). 1997. *Ill Effects. The Media/Violence Debate*. London and New York: Routledge.

Barret, Marvin. 1979. "Supplement: TV Diplomacy and Other Broadcast Quandaries". *Columbia Journalism Review* 18.

Beniger, R. 1992. "Comparison, Yes, But – The Case of Technological and Cultural Change" in Blumler, J G. *Comparatively Speaking: Communication across Space and Time*. London : Sage.

Berlo, D.K. 1960. *The Process of Communication: An Introduction to Theory and Practice*. New York: Holt, Reinhart and Winston.

Brookes, R. 2000. 'Tabloidization, Media Panics, and Mad Cow Disease,' in *Tabloid Tales: global debates over media standards*. Ed. by C. Sparks and J. Tulloch. Lanham: Rowman et Littlefield Publishers, pp. 195-210.

Burton, G. 1995. *More than Meets the Eye. An Introduction to Media Studies*. London, New York, Sydney, Auckland: Arnold.

Chesebro, James. 1984. "The Media Reality: Epistemological Functions of Media in Cultural Systems". In *Critical Studies in Mass Communication* 1.

Curran, J., Gurevitch, M. (eds). 1991. *Mass Communication and Society*. London: Edward Arnold.

During, S (ed). 1993. *The Cultural Studies Reader*. London: Routledge.

Edmundson, Mark. 1983. "Growing up with television" in *Channels* August/September.

Emery, M. et al. 2000. *The Press and America: an interpretative history of the mass media*. Boston, London, Toronto, Sydney, Tokyo, Singapore: Allyn and Bacon.

Enzenberger, H.M. 1970. "Constituents of the Theory of the media" in *New Left Review*, December.

Faiclough, N. 1995. *Media Discourse*. London, New York, Sydney, Auckland: Arnold

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

Friedman, Robert, 1982. "Freedom of the press: How far can they go?" in American Heritage 33.		
Fowler, R. 1991. Language in the News: discourse and ideology in the press. London and New York: Routledge		
8.2. Seminar/laborator	Metode de predare	Observații
1. Identificarea unei teme de comunicare audio-vizuala în vederea prezentării ei la seminar (OC 4, 2 ore)	Exercițiul Studentii vor analiza o propunere de tema pentru prezentarea de seminar și modul în care trebuie abordată	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să pregătească o prezentare de 10-15 minute pe o tema de comunicare audio-vizuala la alegere.
2. Prezentările studenților planificați (O.C 4, 2 ore)	Exercițiul, Studentii vor prezenta tema aleasă și vor răspunde la întrebările colegilor	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să pregătească o prezentare de 10-15 minute pe o tema de comunicare audio-vizuala la alegere
3. Prezentările studenților planificați (O.C 4, 2 ore)	Exercițiul, Studentii vor prezenta tema aleasă și vor răspunde la întrebările colegilor	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să pregătească o prezentare de 10-15 minute pe o tema de comunicare audio-vizuala la alegere
4. Prezentările studenților planificați (O.C 4, 2 ore)	Exercițiul, Studentii vor prezenta tema aleasă și vor răspunde la întrebările colegilor	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să pregătească o prezentare de 10-15 minute pe o tema de comunicare audio-vizuala la alegere
5. Prezentările studenților planificați (O.C 4, 2 ore)	Exercițiul, Studentii vor prezenta tema aleasă și vor răspunde la întrebările colegilor	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să pregătească o prezentare de 10-15 minute pe o tema de comunicare audio-vizuala la alegere
6. Prezentările studenților planificați (O.C 4, 2 ore)	Exercițiul, Studentii vor prezenta tema aleasă și vor răspunde la întrebările colegilor	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să pregătească o prezentare de 10-15 minute pe o tema de comunicare audio-vizuala la alegere
7. Prezentările studenților planificați (O.C 4, 2 ore)	Exercițiul, Studentii vor prezenta tema aleasă și vor răspunde la întrebările colegilor	Pentru derularea seminarului este necesar ca studenții să pregătească o prezentare de 10-15 minute pe o tema de comunicare audio-vizuala la alegere
<p>Bibliografie (pusă la dispoziție de titularul de curs)</p> <p>Bell, A. 1999. The Language of News Media. Oxford UK and Cambridge MA: Blackwell.</p> <p>Barker, M. J. Petley (eds). 1997. III Effects. The Media/Violence Debate. London and New York: Routledge.</p> <p>Barret, Marvin. 1979. "Supplement: TV Diplomacy and Other Broadcast Quandaries". Columbia Journalism Review 18.</p> <p>Beniger, R. 1992. "Comparison, Yes, But – The Case of Technological and Cultural Change" in Blumler, J G. Comparatively Speaking: Communication across Space and Time. London : Sage.</p> <p>Berlo, D.K. 1960. The Process of Communication: An Introduction to Theory and Practice. New York: Holt, Reinhart and Winston.</p> <p>Brookes, R. 2000. 'Tabloidization, Media Panics, and Mad Cow Disease,' in Tabloid Tales: global debates over</p>		

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

media standards. Ed. by C. Sparks and J. Tulloch. Lanham: Rowman et Littlefield Publishers, pp. 195-210.

Burton, G. 1995. More than Meets the Eye. An Introduction to Media Studies. London, New York, Sydney, Auckland: Arnold.

Chesebro, James. 1984. "The Media Reality: Epistemological Functions of Media in Cultural Systems". In Critical Studies in Mass Communication 1.

Curran, J., Gurevitch, M. (eds). 1991. Mass Communication and Society. London: Edward Arnold.

During, S (ed). 1993. The Cultural Studies Reader. London: Routledge.

Edmundson, Mark. 1983. "Growing up with television" in Channels August/September.

Emery, M. et al. 2000. The Press and America: an interpretative history of the mass media. Boston, London, Toronto, Sydney, Tokyo, Singapore: Allyn and Bacon.

Enzenberger, H.M. 1970. "Constituents of the Theory of the media" in New Left Review, December.

Faiclough, N. 1995. Media Discourse. London, New York, Sydney, Auckland: Arnold

Friedman, Robert, 1982. "Freedom of the press: How far can they go?" in American Heritage 33.

Fowler, R. 1991. Language in the News: discourse and ideology in the press. London and New York: Routledge

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Pentru finalizarea disciplina de studiu, studentul trebuie să producă o lucrare aplicată la tematica cursului și va trebui să-i prezente conținutul în cadrul seminarului conform planificării. Pentru a putea face aceste sarcini, studentul are nevoie de competențele formate în cadrul acestui curs. Competențele dobândite prin parcurgerea cursului îi vor fi utile și în cadrul profesiilor pentru care se pregătește.

Cursul dezvoltă competențe care le permit studenților accesul la următoarele calificări: editorialist, corespondent de presă, comentator publicist, asistent de cercetare în filologie sau științe sociale, referent cultural, asistent de cercetare în filologie sau științe sociale, referent cultural, cadru didactic, traducător.

10. Evaluare

Tip de activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
10.4. Curs	OC 2, OC 3, OC 4.	Examen	
		Conținut: Lucrare pe o temă de comunicare audio-vizuală	4 puncte
		Relevanță	1 puncte
		Acuratețe	1 punct
10.5. Seminar/laborator	OC 2, OC 3, OC 4.	Monitorizare directă a activității pe parcurs:	
		<ul style="list-style-type: none"> Prezentarea în cadrul seminarului a temei alese Prezența și activitatea fiecărui student va fi monitorizată de titularul de curs/seminar. Pentru prezența minimă prevăzută de 	2 puncte 2 puncte

DEPARTAMENTUL DE LIMBI ȘI LITERATURI MODERNE

		regulament și activitate adecvată se va acorda un punct. Pentru prezență peste 90% și activitate foarte bună se vor acorda 2 puncte.	
10.6. Standard minim de performanță:			
<ul style="list-style-type: none"> • Includerea în portofoliu de evaluare a tuturor componentelor cu relevanță pentru lucrarea de licență; • Inteligibilitate și stil adecvat în redactarea elementelor portofoliului; • Pentru examenele susținute în regim de restanță sau mărire, regulile și metodologia de desfășurare sunt similare cu cele ale examenului din prima sesiune. 			

Data completării

Semnătura titularului de curs
conf.dr. Luminița Frențiu

Semnătura titularului de seminar
conf.dr. Luminița Frențiu

22.01.2018




Data avizării în catedră/departament
22.01.2018

Semnătura directorului de departament
Conf. Dr. Codruța GOȘA

